COMMISSION REGULATION (EC) No 606/2002
of 8 April 2002
on the supply of vegetable oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security [1], as amended by Regulation (EC) No 1726/2001 of the European Parliament and of the Council [2], and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

(1) The abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage.

(2) Following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated vegetable oil to certain beneficiaries.

(3) It is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid [3]. It is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs.

(4) In order to ensure that the supplies are carried out for a given lot, provision should be made for tenderers to be able to mobilise either rapeseed oil or sunflower oil. The contract for the supply of each such lot is to be awarded to the tenderer submitting the lowest tender,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vegetable oil shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The supply shall cover the mobilisation of vegetable oil produced in the Community. Mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward processing arrangements.

Tenders shall cover either rapeseed oil or sunflower oil. Tenders shall be rejected unless they specify the type of oil to which they relate.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

[1] OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.
[2] OJ L 234, 1.9.2001, p. 10.
[3] OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

ANNEX

LOT A

1. **Action No:** 191/01
2. **Beneficiary** [2]**:** World Food Programme (WFP), Via Cesare Giulio Viola 68, I-00148 Roma
   tel.: (39-06) 6513 2988; fax: 6513 2844/3; telex: 626675 WFP I
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary
4. **Country of destination:** North Korea (via China)
5. **Product to be mobilised:** refined rapeseed oil or refined sunflower oil
6. **Total quantity (tonnes net):** 2 000
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** [3] [4] [6]**:** see OJ C 312, 31.10.2000, p. 1 (D.1 or D.2)
9. **Packaging** see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (10.8, A, B and C.2)
10. **Labelling or marking** [5]**:** see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A(3))
    — Language to be used for the markings: English
    — Supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market.
    The mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements.
12. **Specified delivery stage:** free at port of landing — container terminal
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment
14. a) **Port of shipment:** —
    b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** Dalian
16. **Place of destination:**
    — port or warehouse of transit: —
    — overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
    — first deadline: 14.7.2002
    — second deadline: 28.7.2002
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
    — first deadline: 27.5-9.6.2002
    — second deadline: 10-23.6.2002
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
    — first deadline: 23.4.2002
    — second deadline: 7.5.2002
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** [1]**:** M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L130 7/46, B-1049 Bruxelles; telex: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Export refund:** —

LOT B

1. **Action No:** 193/01
2. **Beneficiary** ([2])**:** World Food Programme (WFP), Via Cesare Giulio Viola 68, I-00148 Roma
   tel.: (39-06) 6513 2988; fax: 6513 2844/3; telex: 626675 WFP I
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary
4. **Country of destination:** Angola
5. **Product to be mobilised:** refined rapeseed oil or refined sunflower oil
6. **Total quantity (tonnes net):** 1 500
7. **Number of lots:** 1 in 3 parts (B1; 600 tonnes; B2: 675 tonnes; B3: 225 tonnes)
8. **Characteristics and quality of the product** ([3]) ([4]) ([6])**:** see OJ C 312, 31.10.2000, p. 1 (D.1 or D.2)
9. **Packaging:** see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (10.8 A, B and C.2)
10. **Labelling or marking** ([5])**:** see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A.(3))
    — Language to be used for the markings: Portuguese
    — Supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market
    The mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements.
12. **Specified delivery stage:** free at port of landing — container terminal
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment
14. a) **Port of shipment:** —
    b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** B1: Luanda; B2: Lobito; B3: Namibia
16. **Place of destination:**
    — port or warehouse of transit: —
    — overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
    — first deadline: 21.7.2002
    — second deadline: 4.8.2002
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
    — first deadline: 3-16.6.2002
    — second deadline: 17-30.6.2002
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
    — first deadline: 23.4.2002
    — second deadline: 7.5.2002
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ([1])**:** M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L130 7/46, B-1049 Bruxelles; telex: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Export refund:** —

LOT C

1. **Action No:** 196/01
2. **Beneficiary** [2]**:** World Food Programme (WFP), Via Cesare Giulio Viola 68, I-00148 Roma
   tel.: (39-06) 6513 2988; fax: 6513 2844/3; telex: 626675 WFP I
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary
4. **Country of destination:** Somalia (via Mombasa)
5. **Product to be mobilised:** refined rapeseed oil or refined sunflower oil
6. **Total quantity (tonnes net):** 500
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** [3] [4] [6]**:** see OJ C 312, 31.10.2000, p. 1 (D.1 or D.2)
9. **Packaging:** see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (10.8 A, B and C.2)
10. **Labelling or marking** [5]**:** see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A(3))
    — Language to be used for the markings: English
    — Supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market.
    The mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements.
12. **Specified delivery stage** [8]**:** free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —
    b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:**
    — port or warehouse of transit: —
    — overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
    — first deadline: 13.5-2.6.2002
    — second deadline: 27.5-16.6.2002
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
    — first deadline: —
    — second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
    — first deadline: 23.4.2002
    — second deadline: 7.5.2002
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** [1]**:** M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L130 7/46, B-1049 Bruxelles; telex: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Export refund:** —

LOT D

1. **Action No:** 193/00
2. **Beneficiary** ([2])**:** EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland
   tel.: (31-70) 33 05 757; fax: 36 41 70 1; telex: 30960 EURON NL
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary
4. **Country of destination:** Burkina Faso
5. **Product to be mobilised:** refined rapeseed oil or refined sunflower oil
6. **Total quantity (tonnes net):** 45
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** ([3]) ([4]) ([6])**:** see OJ C 312, 31.10.2000, p. 1 (D.1 or D.2)
9. **Packaging** ([7])**:** see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (10.8 A, B and C.2)
10. **Labelling or marking** ([5])**:** see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A.(3))
    — Language to be used for the markings: French
    — Supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market
    The mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements.
12. **Specified delivery stage** ([8])**:** free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —
    b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:**
    — port or warehouse of transit: —
    — overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
    — first deadline: 13.5-2.6.2002
    — second deadline: 27.5-16.6.2002
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
    — first deadline: —
    — second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
    — first deadline: 23.4.2002
    — second deadline: 7.5.2002
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ([1])**:** M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L130 7/46, B-1049 Bruxelles; telex: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Export refund:** —

Notes:

(1) Supplementary information: Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).

(2) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.

(3) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.

(4) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:
— health certificate.

(5) Notwithstanding OJ C 114, 29.4.1991, point III.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.

(6) Tenders shall be rejected unless they specify the type of oil to which they relate.

(7) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/FCL.

The supplier shall be responsible for the cost of making the container available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The beneficiary shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.

The supplier has to submit to the beneficiary's agent a complete packing list of each container, specifying the number of cans belonging to each action number as specified in the invitation to tender.

The supplier has to seal each container with a numbered locktainer (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 or a similar high-security seal) the number of which is to be provided to the beneficiary's representative.

(8) The tenderer's attention is drawn to the second subparagraph of Article 7(6) of Regulation (EC) No 2519/97.